

# CAHIER DES DÉMONSTRATIONS COMMENTÉES

**PULVÉRISATEURS ET  
VÉHICULES CÔTE À CÔTE**

**28, 29 et 30 août 2018  
à Saint-Liboire**

Votre animateur  
**Pierre Beaudry**

COMMANDITAIRE OFFICIEL

**le Bulletin**  
des agriculteurs

  
**EXPO-CHAMPS**

# MAINTENANT PLUS DE VINGT-NEUF CONCESSIONNAIRES AU QUÉBEC



**Mahindra**

Retriever 1000 cc de 83 cv



**Mahindra**

**INFORMEZ-VOUS**

**MAHINDRACANADA.CA**

**Mahindra**



Les Équipements Adrien Phaneuf - La Durantaye  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Shefford  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Ste-Martine  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Upton  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Victoriaville  
Les Équipements Adrien Phaneuf - St-Clet  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Huntingdon  
Les Équipements Adrien Phaneuf - Marieville  
Location d'outil Chandler

Ressorts Robert - Traction Mégantic  
Lessard Mecanique  
Centre Agricole Neuville  
Centre Agricole St-Maurice  
Centre Agricole Wotton  
Centre Agricole Bas St-Laurent  
Centre Agricole Nicolet-Yamaska  
Centre Agricole Coaticook  
Centre Agricole du Fjord  
Centre Agricole Berthierville

Claude Joyal - St-Guillaume  
Claude Joyal - Lyster  
Claude Joyal - Napierville  
Claude Joyal - Stanbridge Station  
Claude Joyal - St-Denis  
Camions International Rive-Nord  
Camions International Outaouais  
Moteur Dolbeau & Équipements sur Demande  
Équipements Gelinas  
Équipements Touchette



# Pulvérisateurs et véhicules côte à côte en démonstration

**L**es pulvérisateurs de même que les véhicules côte à côte sont des incontournables pour la ferme moderne. Ils seront les vedettes lors des démonstrations commentées d'Expo-Champs. Ils simuleront des conditions semblables à celles de la ferme.

Les démonstrations commentées qui ont lieu dans le cadre d'Expo-Champs à Saint-Liboire, en Montérégie, sont toujours l'occasion de voir des équipements et des machineries en action. Cette année, les visiteurs auront

l'occasion de voir huit différents véhicules côte à côte ainsi que six pulvérisateurs se débrouiller dans des parcours spécialement conçus pour les démonstrations organisées en collaboration avec *Le Bulletin des agriculteurs*.

Lors des démonstrations, chaque fabricant participant présentera tout d'abord sa machinerie de même que ses caractéristiques avant d'emprunter le parcours à obstacles créé pour l'évènement. C'est à cette occasion qu'il sera possible de voir les machines

dans les conditions de champ réelles. Pour ce qui est des véhicules côte à côte, la même formule de parcours à obstacles a été privilégiée. On pourra voir comment chaque modèle se comporte dans un espace restreint. Est-ce facile de reculer ou de décharger? Est-ce facile de tourner ou de rouler sur un terrain inégal? C'est ce que les visiteurs présents aux démonstrations commentées d'Expo-Champs pourront constater aux sites Est pour les véhicules côte à côte et Ouest pour les pulvérisateurs. Les démonstrations auront lieu chaque jour. C'est à ne pas manquer! 🚗

## HORAIRE DES DÉMONSTRATIONS COMMENTÉES

Tous les jours les 28, 29 et 30 août 2018

### VÉHICULES CÔTE À CÔTE

10 h au site de démonstration Est

### PULVÉRISATEURS

13 h au site de démonstration Ouest

**leBulletin**  
des agriculteurs

6, boulevard Desaulniers, bur. 200

#### RÉDACTION

Yvon Thérien, éditeur et rédacteur en chef  
Marie-Claude Poulin, rédactrice en chef adjointe  
Sébastien Robitaille, directeur artistique  
Francine Méthot, designer graphique  
Johanna Toussaint, designer graphique  
et illustratrice

#### PUBLICITÉ

Martin Beaudin, directeur de comptes  
Lillie Ann Morris, représentante en Ontario  
Luc Gagnon, rédacteur publicitaire

#### ABONNEMENT

Anne-Marie Gignac, service à la clientèle  
Services.clients@lebulletin.com  
Tél. : 450 486-7770, poste 226

## VÉHICULES CÔTE À CÔTE

Sur le site Est, ce sont les côte à côte qui simuleront des conditions semblables à celles de la ferme lors des démonstrations. Quelques huit entreprises présenteront leur véhicule.

### Toolcat 5600 de Bobcat

Les côte à côte utilitaires Toolcat sont des véhicules polyvalents servant à la fois de camionnette, de chargeuse, de véhicule utilitaire, de tracteur et plus encore. Plus de 35 accessoires sont offerts comme une souffleuse, une tarière, une tondeuse, une lame niveleuse ou un rotoculteur. Les accessoires peuvent être installés à l'avant et à l'arrière. L'utilisateur peut changer d'accessoire en moins d'une minute sans outil à l'aide d'un levier de commande ergonomique. En mode à direction intégrale, le rayon de braquage du Toolcat est inférieur à celui d'un tracteur compact, d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette. Avec le Toolcat, deux personnes peuvent être véhiculées confortablement.



### Can-Am Defender

Robuste, polyvalent, ingénieux. D'un pare-chocs à l'autre, les véhicules côte à côte Can-Am Defender ont été conçus pour surmonter les obstacles et permettre de tirer le maximum des journées de travail. Leurs moteurs Rotax à haut rendement offrent un couple et une puissance optimaux à un régime inférieur afin de tirer des charges lourdes et d'accomplir le travail. La boîte de chargement permet de nombreuses configurations pour créer les séparations dont l'utilisateur a besoin. De nombreux espaces de rangement sont également offerts dans l'habitacle. La transmission Pro-Torq combine des technologies comme le système à réponse instantanée (QRS) fournissant une prise précise.



## VÉHICULES CÔTE À CÔTE

### Challenger 750 de Cub Cadet

Le Challenger 750 est équipé d'un toit, d'un pare-brise étanche, de phares DEL et de portes hautes de série. Il offre un rangement sous le capot, des poignées de porte intérieures et des commandes de style automobile. Sa suspension réglable, ses pneus tout-terrain et son système de verrouillage des différentiels avant et arrière permettent d'affronter tous les types de terrain. Question confort, l'utilisateur reste à l'abri de la poussière, de la boue et de l'eau derrière le pare-brise et les portes hautes étanches. Le Challenger est doté de supports de montage avant et arrière permettant de tirer le maximum du véhicule en y ajoutant l'un des nombreux accessoires disponibles.



### XUV835R de John Deere

John Deere est devenu un pionnier des véhicules côte à côte en lançant son premier modèle en 1987. Aujourd'hui, il nous présente son tout nouveau modèle le plus haut de gamme, le XUV835R qui peut être équipé en option d'une cabine avec air conditionné d'usine. En ce qui a trait aux performances, il offre les plus grandes capacités de charge et de traction de sa catégorie en plus de permettre des vitesses de pointe allant jusqu'à 72 km/h. La série XUV est offerte en trois versions, soit E (économique), M (milieu de gamme) et R (qui offre encore plus de caractéristiques et d'options).



### RTV-X900 de Kubota

Le RTV-X900 est doté d'un moteur diesel de 21,6 ch trois cylindres à refroidissement liquide dont le couple moteur est maximisé grâce au moteur HST à cylindre variable évolué qui produit une répartition de couple plus large. Le nouveau mécanisme de transmission offre deux gammes de vitesses avant (rapide et lente), ce qui réduit la nécessité de changer de vitesse. Le châssis en acier à haute rigidité isole les occupants du bruit, des vibrations et des secousses. Le RTV-X900 offre un bon dégagement pour les jambes. Un groupe d'instruments numériques affiche des données constantes sur le véhicule. Il est offert dans un style Orange Kubota ou camouflage Realtree AP.



## VÉHICULES CÔTE À CÔTE

### Retriever 1000 de Mahindra

Mahindra fabrique des véhicules utilitaires depuis plus de 70 ans. La nouveauté en 2018 est la gamme Retriever qui offre plus de 18 configurations avec moteur à essence ou diesel. Le Retriever 1000 offre des caractéristiques de pointe comme une garantie limitée de trois ans sur le groupe motopropulseur, une vitesse maximale de 97 km/h, un moteur essence de 83 ch et une capacité de remorquage de 1134 kg. Côté confort, le Retriever possède le meilleur dégagement des jambes avec 19 po. Plus de 50 accessoires sont disponibles incluant un pare-brise, une cabine ou une gratte. Il est offert en version trois ou six places.



### Rustler 850 de New Holland

Le moteur EFI 62HP du Rustler 850 est réglé avec précision pour maximiser la puissance et la performance, tandis que la suspension à double bras triangulaire aux quatre roues assure une conduite parmi les plus confortables de sa catégorie. Le Rustler offre une traction intégrale sur demande (AWD). Avec une capacité de charge totale de 680 kg, le Rustler peut supporter des charges lourdes pour le travail. Le Rustler 850 est offert en version deux ou quatre passagers. Une cabine fermée ou un pare-brise de même qu'un grand nombre d'accessoires peuvent être ajoutés en fonction de vos besoins.



### Hustler MDV

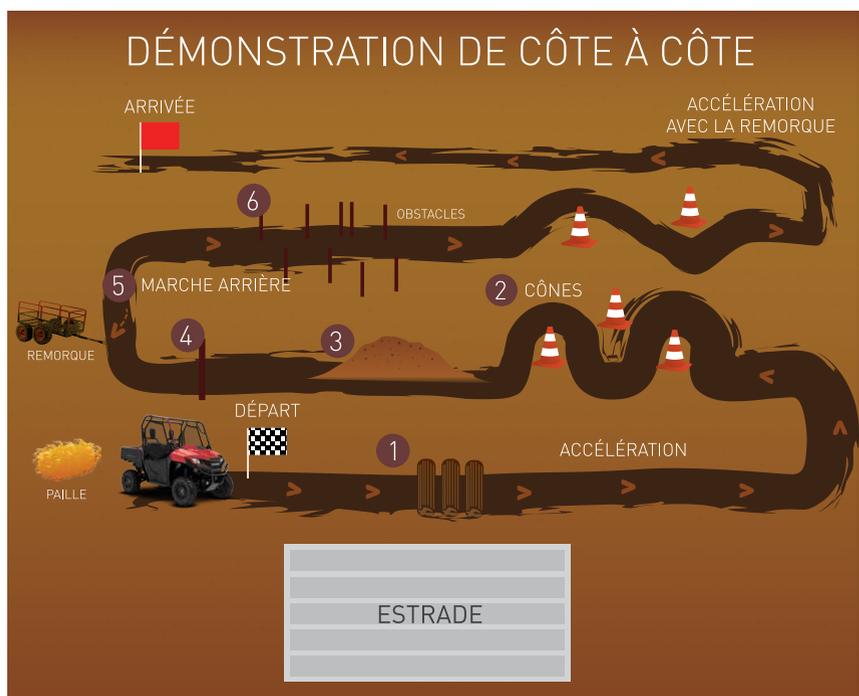
Le nom MDV signifie « Maximum Duty Vehicle » soit véhicule de service maximal. Ce qui distingue le Hustler MDV, c'est sa benne brevetée Levelift. En appuyant sur un interrupteur, la boîte se soulève, se déplace vers l'arrière et s'abaisse jusqu'au niveau du sol ou à tout endroit le long de sa descente pour faciliter le chargement ou le déchargement. Avec une capacité de levage de 340 kg, le système Levelift remet la boîte en position. Sa transmission à deux roues motrices/intégrale permet de rouler jusqu'à 60 km/h. Les 1028 cc de son moteur vous aide à remorquer jusqu'à 748 kg.



## LES VÉHICULES CÔTE À CÔTE

	New Holland Rustler 850	Can-Am Defender	John Deere	Cub Cadet Challenger 750	Kubota	Bobcat	Mahindra	Hustler MDV
Poids total à vide	750 à 848 kg	584 à 1009 kg	823 à 1019 kg	750 kg	865 kg	2579 kg	856 kg	839 à 987 kg
Capacité de charge, cargo (kg)	454 kg	272,2 kg (HD5) et 454 kg (HD8 & HD10)	454 kg	227 kg	775 kg	680 kg	454 kg	340 à 544 kg
Capacité de remorquage (kg)	907 kg	680kg (HD5) et 1134kg (HD8 & HD10)	907 kg	545 kg	590 kg	1814 kg	1134 kg	748 kg
Type de carburant (diesel, essence)	Essence	Essence	Essence ou diesel		Diesel	Diesel	Essence	Diesel
Moteur (cylindrée et ch)	846 cc, 62 ch EFI	427 cc / 38 ch, 799,9 cc / 50 ch & 976 cc / 72 ch	812 cc, 54 ch	735 cc, 37,5 ch	898 cc, 21,6 ch	61 ch	1000 cc, 83 ch	1028 cc, 23,4 ch
Vitesse maximum	-	-	72 km/h	72 km/h	40 km/h	27,4 km/h	97 km/h	60 km/h
Capacité du réservoir à essence	36 litres	40 litres	42,4 litres	28,8 litres	30 litres	76 litres	34 litres	53 litres
Nombre de personnes assises	2 ou 4 places	3 places (Defender) ou 6 places (Defender MAX)	3 places	2 places	2 places	2 places	3 ou 6 places	2 places
Rayon de braquage	-	à partir de 26' (2 places)	-	-	4 m	2667 mm	-	1,8 m

## PARCOURS POUR LES VÉHICULES CÔTE À CÔTE



### LÉGENDE

Chacun des participants débute avec des balles de paille chargées dans la benne et doit les décharger avant d'accrocher la remorque de bois.

- 1 BÛCHES SUR TOUTE LA LARGEUR
- 2 TEST DE MANŒVRABILITÉ
- 3 BUTTE DE TERRE
- 4 BARRIÈRE
- 5 MARCHÉ ARRIÈRE ET AJOUT DE LA REMORQUE
- 6 SIMULATION DE TERRAIN INÉGAL

## NOTES

**Cub Cadet**

**Pour LE TRAVAIL ou LE PLAISIR ?  
Pourquoi pas LES DEUX !**

Les Challenger de Cub Cadet sont des véhicules à haut potentiel. À vous de configurer le vôtre comme vous le désirez. Neige, grésil, boue ou chaleur, aucun obstacle ne peut l'arrêter. Il vous emmènera sur les pistes les moins fréquentées.

Et s'il n'y a pas de piste ? Aucun problème ! Votre Challenger saura vous frayer un passage. Vous pourrez lui faire confiance même sur les terrains les plus accidentés. Votre Challenger relèvera tous vos défis.



**A Phaneuf**  
LES EQUIPEMENTS

[WWW.ADRIENPHANEUF.COM](http://WWW.ADRIENPHANEUF.COM)

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS CUB CADET

**UPTON**

450 549-5811

**MARIEVILLE**

450 460-4951

**LA DURANTAYE**

418 884-2841

**SAINT-CLET**

450 456-3331

**SHEFFORD**

450 372-7217

**VICTORIAVILLE**

819 752-2594

**SAINTE-MARTINE**

450 427-3612

**HUNTINGDON**

450 264-5198

# PULVÉRISATEURS EN DÉMONSTRATION

Les visiteurs présents aux démonstrations sur le site Ouest auront la chance de voir en action six pulvérisateurs de différentes entreprises. Les voici.

## Amazone UX4200 Super

La gamme de pulvérisateurs UX se démarque par sa construction robuste et sa facilité d'utilisation. La direction AutoTrail permet le suivi du tracteur dans les virages serrés et dans les pentes grâce à son capteur d'inclinaison. Le système de circulation continue des rampes DUS garantit une application réussie. Ce système permet aussi d'assurer une rapidité d'exécution des sections et une facilité de nettoyage du système de pulvérisation. Grâce à la forme particulière de la cuve, le centre de gravité est très bas et assure une stabilité complète de la machine, améliorant ainsi la tenue de la rampe lors de la pulvérisation.



## Patriot 3340 de Case IH

Depuis 2012, le Centre Agricole est le distributeur exclusif des pulvérisateurs Case IH. Les Patriots sont construits depuis 1991 au Minnesota, aux États-Unis. Les pulvérisateurs Case IH se démarquent de la compétition par leur distribution uniforme du poids, le confort supérieur de la cabine et l'expertise dans le domaine de la pulvérisation par pulsation. Ils sont conçus pour fournir le bon débit et la bonne taille de gouttelettes sur l'ensemble de la rampe. Ils appliquent le produit de façon constante, même lorsque les conditions de champs changent afin d'obtenir une excellente précision de pulvérisation.



## PULVÉRISATEURS EN DÉMONSTRATION

### Navigator 4000 de Hardi

Ce pulvérisateur offre un grand choix d'équipements. Le centre de gravité est très bas sans toutefois compromettre le dégagement sous l'essieu. La suspension SmoothRide accroît la stabilité du pulvérisateur, ce qui en améliore les performances et le confort d'utilisation. Toutes les fonctions indispensables à l'utilisation du pulvérisateur, du remplissage au nettoyage, sont activées par deux poignées situées au centre de la zone de travail. L'incorporateur de produits TurboFiller dispose d'une grande capacité de mélange tant des poudres que des liquides. Les systèmes AutoSlant, AutoHeight et AutoTerrain assurent un excellent suivi du sol tout en permettant une vitesse de travail plus élevée.



### R4038 de John Deere

Ce pulvérisateur possède actuellement les caractéristiques les plus avant-gardistes sur le marché. Sa rampe de 132 pi en fibre de carbone est munie d'un contrôle de buse individuel à pulsation qui fonctionne à une fréquence de 30 Hz, assurant ainsi une meilleure couverture. La conduite automatisée fonctionne à l'aide du GPS, d'une caméra ou de senseurs mécaniques. Le châssis est conçu pour recevoir une unité de pulvérisation ou un épandeur granulaire. Grâce à la plateforme Internet My John Deere, le producteur obtient ses cartes de champs en temps réel et les techniciens de John Deere peuvent faire le suivi de l'équipement à distance.



### MSG Novation

MS Gregson propose une unité permettant d'augmenter la productivité au champ. Grâce à sa suspension autoajustable à air, l'utilisateur pourra augmenter de 25% à 30% sa vitesse de pulvérisation tout en conservant une stabilité inégalée de la rampe. Le système de contrôle automatique de hauteur de la rampe Logicboom, calibré spécialement pour les pulvérisateurs de MS Gregson, offre une stabilité accrue de la rampe et permet au producteur d'améliorer la qualité de la pulvérisation. Un système d'autonivellement unique sur le marché permet à la rampe de suivre le sol lors des pulvérisations en pente ou avec un côté de rampe fermé.



## PULVÉRISATEURS EN DÉMONSTRATION ET PARCOURS

### SP310F de New Holland

Ce modèle avec rampe avant permet de voir avec exactitude le travail. Doté des dernières technologies de pulvérisation, il réduit la quantité de produits à appliquer tout en augmentant l'efficacité du produit grâce à la précision d'application. Le châssis offre un dégagement jusqu'à 78 po permettant de travailler dans des cultures hautes. Le système de suspension améliore la stabilité de la rampe et du châssis à haute vitesse. Le système Intellispray permet un fonctionnement des buses par pulsation favorisant un débit constant et une réduction de la dérive. Un nouveau système d'application permet d'appliquer différentes combinaisons de produits en un seul passage dans un même champ.



	Hardi Navigator 4000	John Deere R4038	Amazone UX4200 Super	Case IH Patriot 3340	New Holland SP310F	MS Gregson Novation
Type	Traîné	Automotrice	Traîné	Automotrice	Automotrice	Traîné
Capacité de la cuve	4000 litres	3875 litres	4600 litres	3785 litres	3785 ou 4542 litres	4730 litres
Largeur de la rampe	45 à 132 pi	132 pi	91,8 pi	60 à 120 pi	90 à 135 pi	90 pi
Dégagement du sol	27 po	57 po	30,7 po	52 po	72 à 78 po	32 po
Moteur (automoteur)	-	John Deere 9,0 litres	-	6,7 litres 285 ch	FPT NEF 6 / 6,7 litres	-
Capacité de la pompe (l/min)	350 l/min	851 l/min	520 l/min	-	795 ou 1173 l/min	643 l/min
Poids total (vide)	7645 lbs	30 070 lbs	7700 lbs	25 060 lbs	-	8120 lbs

### DÉMONSTRATION DE PULVÉRISATEURS



### LÉGENDE

- 1 TEST DE SUSPENSION DES ESSIEUX ET DE LA RAMPE
- 2 ACCÉLÉRATION ET AJUSTEMENT DU DÉBIT DES BUSES
- 3 FERMETURE DE SECTIONS DE RAMPE POUR PRÉVENIR LE CHEVAUCHEMENT
- 4 FERMETURE DES BUSES ET DE LA RAMPE



## NOTES

**Ag Leader®** [www.agleader.com](http://www.agleader.com)

**CONTRÔLE DE SECTIONS POUR VOTRE PULVÉRISATEUR**

- Contrôle de débit et de sections Autoswath
- Écrans InCommand<sup>MC</sup> 800 (8 po) ou 1200 (12 po)
- Interface de type tablette
- Écran partagé
- WiFi intégré
- Isobus
- Compatibles avec caméras



- Autopilotage
- Contrôle de planteur
- Contrôle d'application de produits
- Capteur de rendement
- Gestion de données

**BLUE DELTA**  
SOLUTIONS AGRICULTURES

**INNOTAG**  
Depuis 1987

Vente, service et installation  
1 800 363-8727  
[www.innotag.com](http://www.innotag.com)

## PULVÉRISATEURS POUR ARBRES ET CULTURES FRUITIÈRES



Nous avons une vaste gamme de pulvérisateurs spécialisés

MISEZ SUR NOTRE EXPÉRIENCE



[www.holbec.qc.ca](http://www.holbec.qc.ca) | 450-379-9214  
831, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford (Québec) J0E 1A0

## OU TROUVER LES DÉMONSTRATIONS?

### VÉHICULES CÔTE À CÔTE

#### DÉMONSTRATIONS

Tous les jours à 10h  
au site Est

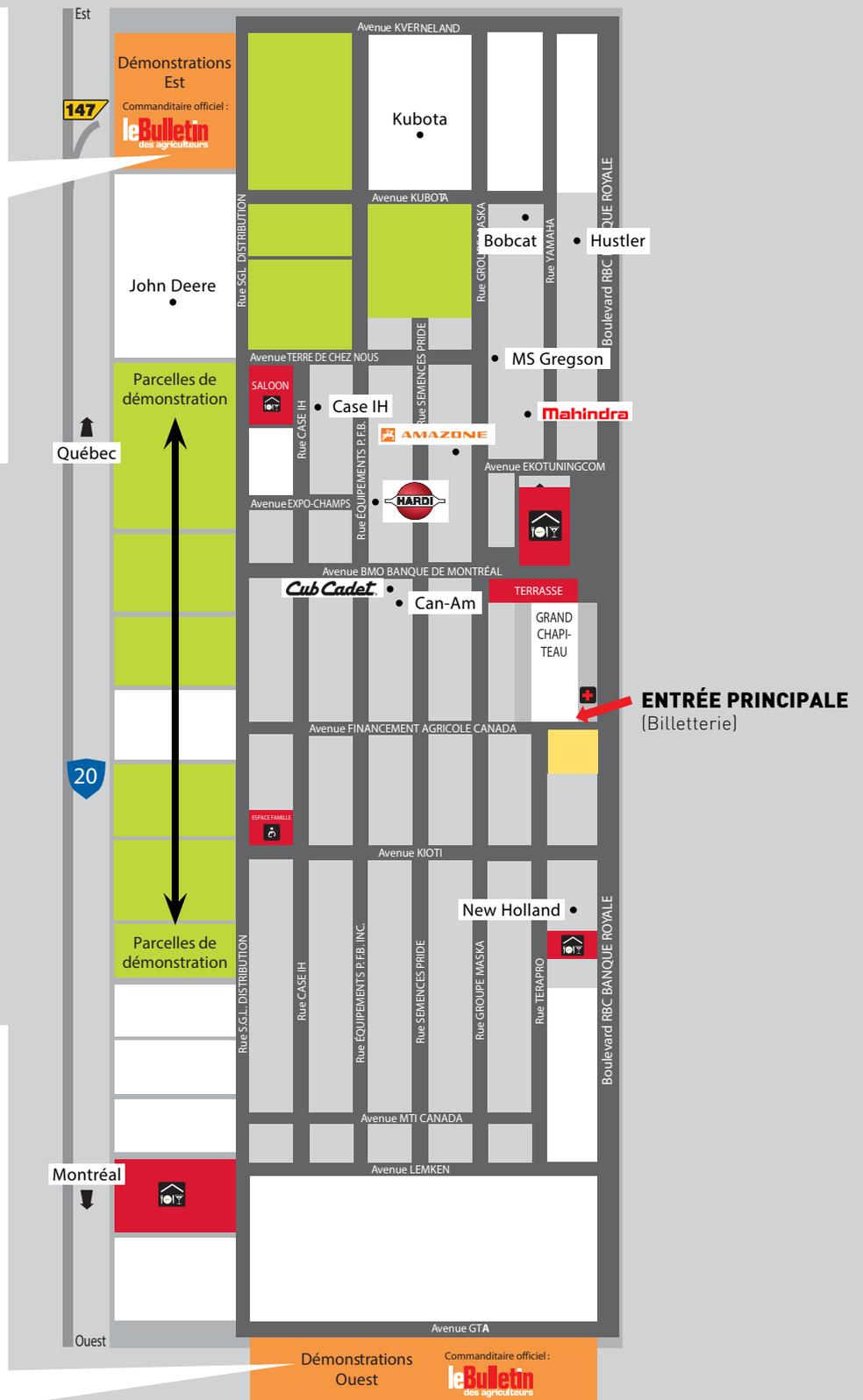
- Bobcat E 60
- Can-Am C 24
- Cub Cadet C 32
- New Holland F 19
- John Deere TD 12
- Kubota TD 4
- Mahindra E 26
- Hustler F 34

### PULVÉRISATEURS

#### DÉMONSTRATIONS

Tous les jours à 13h  
au site Ouest

- Hardi C 50
- Amazone D 38
- Case IH B 40
- New Holland F 19
- John Deere TD 12
- MS Gregson E 40



# LE CHOIX ÉVIDENT NAVIGATOR



- ▶ Cuve de 800, 1000, 1200 et 1600 gallons
- ▶ Rampe EAGLE ou FORCE
- ▶ Ajustement de hauteur de rampe AutoHeight
- ▶ Dégagement de 27 po
- ▶ Essieu ajustable de 60 à 120 po
- ▶ Système de contrôle ISOBUS
- ▶ Contrôle de la rampe AutoSection
- ▶ Zone de travail SmartZone
- ▶ Pompe à diaphragme ou centrifuge

**FIABILITÉ • EFFICACITÉ • PERFORMANCE**

#### CENTRE AGRICOLE

Coaticook | Neuville | Nicolet | Rimouski  
Saint-Bruno (Lac-Saint-Jean) | Saint-Maurice

#### ÉMILE LAROCHELLE

Saint-Isidore

#### ÉQUIPEMENT COLPRON

Sainte-Martine

#### ÉQUIPEMENTS GUILLET

Napierville | Sabrevois

#### ÉQUIPEMENT SÉGUIN & FRÈRES

Saint-Clet

#### ÉQUIPEMENT YVON RIVARD

Mirabel

#### GRUPE SYMAC

Parisville | Saint-Denis

#### LES ÉQUIPEMENTS A. PHANEUF

La Durantaye | Marieville  
Shefford (Granby) | Upton | Victoriaville

#### MACHINERIE NORDTRAC

Saint-Barthélemy | Saint-Roch-de-L'Achigan

**HARDI North America** · 1500 W 76th St · Davenport, Iowa 52806  
Tél. : 563 386-1730 · Téléc. : 563 386-1280 · Courriel : info@hardi-us.com

Visitez-nous pour plus d'information

[www.HARDI-US.com](http://www.HARDI-US.com)



#HARDINorthAmerica





# LES ÉQUIPEMENTS **HARJO**

8100, Boul. Laframboise / St-Hyacinthe  
www.harjo.ca / 450 796-2571

**PULVÉRISATEUR HARJO SÉRIE PH 3 POINTS 250 ou 300 gals (946 ou 1135 litres)  
DISPONIBLE AVEC RAMPE MANUELLE OU HYDRAULIQUE 3 OU 5 SECTIONS**



## **TeeJet** TECHNOLOGIES



## **BANJ** Liquid Handling Products



## **ACE** PUMPS



## **RAVEN**



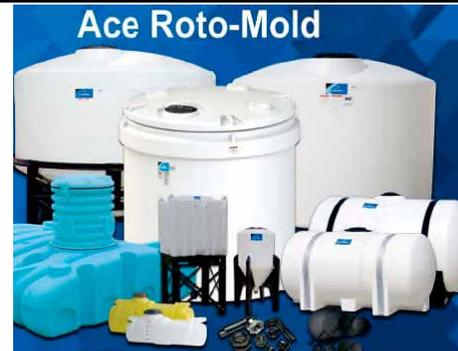
## **WILGER**



## **HYPRO**



## **Ace Roto-Mold**



## **REMCO** Industries



## **FLOJET**



## **SHURflo**



Tout pour votre pulvérisateur

## **NORWESCO**

